



**CONVENTION DE PARTENARIAT  
POUR LA MISE A DISPOSITION D'UNE PLATEFORME DE RESSOURCES NUMERIQUES  
BILINGUES A DESTINATION DES COLLEGES**

ENTRE

**ARTE Éducation** société par actions simplifiée au capital de 750 000€, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Nanterre sous le numéro SIREN 844 865 212, dont le siège social est situé 8, rue Marceau 92130 Issy-les-Moulineaux, représentée par Anne Pradel, Directrice Générale, et ci-après dénommée « **ARTE Éducation** »,

d'une part,

ET

**LE DEPARTEMENT DU HAUT-RHIN**, représenté par Madame Brigitte KLINKERT, Présidente du Conseil départemental, dûment habilitée par délibération de la Commission permanente du 17 janvier 2020 ci-après dénommé « **Le Département** »,

d'autre part

Ci-après désignés ensemble par le terme les « **Parties** » ou séparément la « **Partie** ».

**ETANT PREALABLEMENT EXPOSE QUE :**

ARTE Éducation déploie en France, en Europe et à l'international une ressource pédagogique destinée à faciliter l'accès à la culture et au savoir pour les élèves grâce au numérique dénommée « Educ'ARTE », donnant accès à :

- un site de vidéos à la demande par abonnement (plateforme SVOD) spécialement conçu pour les enseignants et leurs élèves, notamment au collège, regroupant environ plus de 1000 œuvres audiovisuelles intégrales, issues du meilleur du catalogue de la chaîne culturelle européenne, sur toutes les disciplines du programme, les enseignements transversaux et les grands sujets d'actualité
- des outils pédagogiques interactifs : navigation par recommandations, outil de création d'extraits et de cartes mentales, outil d'annotations multimédia et de partage des vidéos entre enseignants et

- avec les élèves ;
- des fonctionnalités pour favoriser l'apprentissage des langues : les programmes sont disponibles en français et, en partie, en allemand et en anglais, avec la possibilité d'afficher la transcription intégrale

Par ailleurs, dans sa stratégie PRET (Pour la Réussite Educative de Tous), le Département a fait le choix d'une politique ambitieuse et innovante en faveur du numérique éducatif. La mise à niveau du parc d'ordinateurs, l'intégration de terminaux mobiles connectés et le développement de l'Espace Numérique de Travail en sont des réalisations concrètes.

Pour encourager cette démarche, et pour permettre aux enseignants d'enrichir les parcours et les séquences de cours dématérialisés, des ressources numériques sont nécessaires.

La plateforme Educ'ARTE propose du contenu numérique bilingue. Ce type de contenu, en direction des collégiens concrétise la mise en œuvre de la stratégie OR (Oberrhein) en favorisant le développement du bilinguisme.

Les ressources de cette plateforme sont directement et facilement disponibles depuis l'Espace Numérique de Travail mis à disposition par la Collectivité, et permettront de créer des parcours pédagogiques personnalisés.

Dans ce cadre, le Département a décidé d'abonner à Educ'ARTE les 57 (cinquante-sept) collèges publics existants du territoire, tels que visés en Annexe 1 des présentes.

**EN CONSÉQUENCE, IL A ÉTÉ CONVENU ET ARRÊTÉ CE QUI SUIT :**

### **ARTICLE 1 : OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet de fixer les modalités d'une mise à disposition d'une plate-forme de ressources numériques bilingues à destination des collèges haut-rhinois. Cette mise à disposition est faite au profit du Département du Haut-Rhin afin de soutenir ARTE Éducation dans le développement du service Educ'ARTE.

### **ARTICLE 2 : OBLIGATIONS D'ARTE ÉDUCATION**

ARTE EDUCATION s'engage à réaliser sous sa responsabilité les investissements décrits ci-après.

#### **2.1. Accès des Établissements à Educ'ARTE**

ARTE Éducation s'engage à mettre en place un accès à Educ'ARTE dans les Établissements visés en Annexe 1 des présentes. Etant étendu que tous les élèves et enseignants des Établissements auront ensuite accès au service au travers :

- du GAR (Gestionnaire d'Accès aux Ressources du Ministère de l'Éducation nationale)
- de l'Espace Numérique de Travail (ENT) « Mon bureau Numérique » dont le Département a la charge

Pour tous les utilisateurs, l'accès à Educ'ARTE sera possible de manière illimitée 24h/24, en classe, au CDI ou à domicile.

A date de signature de la présente convention, le service fonctionne sur ordinateur (PC/Mac/Linux), sur tablettes et smartphones (iOs, Android et Windows). Le service est compatible avec les dernières versions et versions N-1 des navigateurs suivants : Firefox sur PC et Mac, Chrome sur PC et Mac, Safari sur Mac, Edge sur PC.

Le visionnage des vidéos peut se faire :

- En « Streaming » : technologie permettant aux Utilisateurs à leur demande, d'accéder au Programme via le Service dans l'unique but d'en permettre sa visualisation (sans possibilité aucune de stocker en mémoire informatique permanente ou temporaire le fichier numérique reproduisant ledit Programme) quelles que soient les technologies et normes de diffusion utilisées (telles que ADSL, GPRS, UMTS etc.) et les fonctionnalités des systèmes d'accès conditionnel utilisés ; et sur tout matériel de réception ( écran TV ordinateur, personnel digital assistant téléphone et ou autre récepteur mobile, etc...), et ce, pour une représentation dans le « cercle de famille » et/ou collective (notamment partage en ligne, projection en classe....)
- En « Téléchargement temporaire » : technologie permettant aux Utilisateurs de transférer un Programme issu du Site, à sa demande individuelle et au moment de son choix, en vue de sa fixation sur une unité de stockage, à des fins de visionnage/consultation du Programme pendant une durée : - de 30 (trente) jours à compter des date et heure du début de la première lecture, et ce pour un nombre illimité de visionnages pour les Programmes, sur le Site. En aucun cas, l'Utilisateur ne pourra télécharger définitivement le/les Programmes.

## 2.2. Accompagnement des Enseignants

Pendant la durée de la présente convention, les enseignants auront accès, gratuitement et de manière illimitée, à l'ensemble des outils d'accompagnement proposés par ARTE Éducation.

Ces outils d'accompagnement sont notamment les suivants :

- Communication : envoi du matériel de médiation (dépliants, affiches, mails types, etc.) pour diffusion auprès de l'équipe pédagogique
- Formations en ligne : organisées au moins 2 (deux) fois par mois sous forme de webinaires
- Tutoriels vidéo et modes d'emploi
- Fiches pédagogiques : réalisées par des enseignants sur un point du programme ou un sujet d'actualité
- Newsletter envoyée aux enseignants inscrits au moins 1 (une) fois par mois
- Notifications régulières sur le service pour informer les utilisateurs des nouveautés

Sous réserve qu'elle soit organisée par le Département et/ou l'Académie de Strasbourg, ARTE Éducation s'engage également à animer au moins 1 (une) formation en présentiel par an pour l'ensemble des collègues abonnés.

## 2.3. Maintenance du service

ARTE Éducation s'engage à assurer toute maintenance corrective et préventive liée à l'utilisation d'Educ'ARTE et à déterminer les mesures pour lever toute difficulté de prise en main technique du service par les utilisateurs.

La souscription au service Educ'ARTE telle que visée à l'article 2.1.1 comprend ainsi :

- La maintenance du service, garantissant aux utilisateurs un fonctionnement 24h sur 24 et 7 jours sur 7, à l'exception d'éventuelles périodes d'entretien et de mises à jour, d'une durée minimale et se situant à des heures de faible utilisation du service (entre 2 et 6 heures du matin).
- L'assistance aux utilisateurs du service : en cas de problème rencontré sur le site ou lors d'un téléchargement, l'utilisateur ou le Département peuvent contacter notre support technique via le formulaire en ligne ou par courriel (educarte@artefrance.fr) - une réponse est apportée sous 48 heures (jours ouvrés).
- Un interlocuteur unique est désigné dans l'équipe d'Educ'ARTE pour répondre aux questions des gestionnaires des ressources des établissements abonnés. En cas de problème ou de question sur le fonctionnement général du service, les responsables peuvent aussi nous contacter par courrier ou téléphone, aux jours ouvrables, de 9h30 à 18h00. Une réponse sera apportée sous 48 heures (jours ouvrés).
- Un interlocuteur unique est désigné dans l'équipe d'Educ'ARTE pour répondre aux questions du Département

#### 2.4. Aspects liés au suivi

ARTE Éducation s'engage à faire un bilan annuel au Département pour l'informer des actions mises en œuvre auprès des Établissements, des retours de la communauté éducative, ainsi que des usages du service parmi les enseignants et les élèves. Si le Département le souhaite, ARTE Éducation s'engage également à lui ouvrir un accès à la console statistique d'Educ'ARTE afin qu'il puisse suivre, en temps réel et de manière autonome, l'évolution des usages sur son territoire.

### **ARTICLE 3 : OBLIGATIONS DU DEPARTEMENT**

#### 3.1. Aspects financiers

Le Département versera à ARTE Éducation un abonnement annuel d'un montant total de **102 240 € TTC (cent deux mille deux cent quarante euros toutes taxes comprises)**.

Le versement de la somme mentionnée ci-dessus sera effectué selon l'échéancier suivant :

- 33 840€ TTC, d'ici le 31 décembre 2020
- 32 400€ TTC d'ici le 31 décembre 2021
- 36 000€ TTC d'ici le 31 décembre 2022

Les versements prévus ci-dessus seront effectués sur le compte suivant :

- Identifiant national de compte bancaire :  
Banque : 30027  
Guichet : 17763  
N° compte : 00020140701  
Clé : 31
- Identifiant international de compte bancaire :  
FR76 3002 7177 6300 0201 4070 131

BIC : CMCIFRPP

- Domiciliation :

CIC CHANTILLY SUD OISE ENTREPRISES, 34 AVENUE DU MARECHAL JOFFRE, 60500

- Titulaire du compte :

ARTE ÉDUCATION, 8 RUE MARCEAU, 92130 ISSY LES MOULINEAUX

### 3.2. Aspects de promotion et de communication

Le Département s'engage à accompagner ARTE Éducation dans le développement du Service et à le promouvoir auprès des collègues abonnés pour impulser les usages parmi les enseignants et les élèves, dans le respect de la liberté pédagogique de la communauté éducative et de l'autonomie des établissements. Cette promotion d'Educ'ARTE se fera notamment *via* des actions de communication qui pourront être menées soit de manière individuelle, soit conjointement avec ARTE Éducation.

### 3.3. Aspects opérationnels

Le Département s'engage à accompagner le développement d'Educ'ARTE, notamment sur les missions suivantes :

- Mission technique (conditions techniques de connexion au Service) : garantir la bonne intégration à l'espace numérique de travail (ENT) dans les collèges et les éventuelles maintenances correctives et évolutives de l'ENT et du connecteur ; déterminer les mesures pour lever les difficultés de prise en main technique du Service ;
- Mission de suivi : bilan annuel à la fin de chaque année scolaire pour identifier les retours de la communauté éducative sur le terrain ainsi que les besoins éventuels.

## **ARTICLE 4 : GARANTIES**

### **4.1. ARTE Education ne saurait être tenue responsable :**

- des dommages directs ou indirects qui résulteraient, pour l'Établissement et/ou l'Utilisateur et/ou tout tiers, même non autorisé à accéder au Service, d'une impossibilité d'accéder au Service, impossibilité qui ne serait pas du fait d'ARTE Education ;
- des conséquences découlant de la connexion des Établissements et/ou des Utilisateurs aux réseaux de télécommunication *via* le Service, compte tenu des caractéristiques et des limites de ces réseaux de télécommunication ;
- d'un quelconque dommage subi par les Établissements et/ou les Utilisateurs et/ou tout tiers du fait des conséquences résultant de tout virus.

Le Service, ses éléments constitutifs, l'interface d'administration, les Programmes diffusés sur le Service demeurent l'entière propriété d'ARTE Éducation.

Sans que sa responsabilité ne puisse en aucune manière être recherchée et sans que cela puisse être considéré comme un non-respect de ses obligations, ARTE Education se réserve le droit de suspendre l'accès

à un ou plusieurs Programmes et/ou à une ou des fonctionnalités pédagogiques au sein du Service et/ou au Service, notamment pour empêcher une atteinte sérieuse aux intérêts des titulaires ou détenteurs de droits.

**4.2.** Chaque Partie déclare être habilitée et bénéficier de l'ensemble des autorisations administratives et réglementaires pour conclure et mettre en place les mesures prévues dans la présente convention.

**4.3.** Le Département garantit à ARTE Education qu'il est responsable de l'ENT, notamment de l'intégrité du système et de la sécurité des données auxquelles il donne accès. Le Département demeure le seul et unique responsable, à l'égard d'ARTE Éducation, des agissements des éventuels prestataires techniques qu'il aura choisis pour la mise en place et la maintenance de l'ENT.

**4.4.** D'une manière générale, chaque Partie déclare et garantit être en conformité avec les obligations liées à la protection de la propriété littéraire et artistique, au regard de son activité et de ses contributions, au titre de la présente convention.

**4.5.** Chaque Partie déclare être en conformité avec la réglementation Informatique et Libertés concernant le traitement des données et informations pour l'exécution du présent accord. Chaque Partie s'engage à procéder à la collecte et au stockage des données à caractère personnel relatives aux Utilisateurs conformément à la législation actuellement en vigueur, et notamment la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, modifiée.

Chaque Partie s'engage à mettre en œuvre des mesures de sécurité techniques et organisationnelles afin de garantir que les données à caractère personnel des Utilisateurs soient protégées contre la perte, les altérations frauduleuses ou les accès non-autorisés par des tiers.

**4.6.** Le Département s'engage à prendre toutes les dispositions nécessaires (telles que notamment : contrats, circulaires, notes, informations générales...) pour rappeler aux Établissements et/ou aux Utilisateurs que ceux-ci sont responsables de toute utilisation du Service et du respect des Conditions Générales d'Utilisation du Service telles que précisées en annexe 2 des présentes.

## **ARTICLE 5 : PROPRIETE INTELLECTUELLE**

**5.1.** Aucun transfert de tout ou partie des droits de propriété intellectuelle quels qu'ils soient, n'a lieu entre les Parties du fait du présent contrat.

**5.2.** Nonobstant ce qui précède, sont considérés comme propriété d'ARTE Éducation, les éléments suivants :

- Le site Educ'ARTE et l'intégralité des œuvres le composant ;
- L'intégralité des informations et des droits existants ou générés, sur lesquels le Département s'engage à ne revendiquer à titre quelconque aucun droit ;

**5.3.** Le Département concède à ARTE Éducation un simple droit de représentation et d'usage des mentions le concernant ainsi que les logos associés sur tous supports de communication du site Educ'ARTE permettant la promotion de celui-ci, dans les strictes limites d'application des présentes.

Il est expressément convenu que chaque Partie conserve l'entière propriété, les droits exclusifs d'usage et d'exploitation de l'ensemble des signes la distinguant (principalement les marques et noms de domaine, dessins et modèles, droits d'auteurs, ...).

#### **ARTICLE 6 : DATE D'EFFET – DUREE**

La présente convention prend effet à compter du 06 janvier 2020 et pour une durée de 3 (trois) ans.

En application de la loi n° 2019-816 du 2 août 2019, et plus particulièrement de son article 10, à compter du 1er janvier 2021, la Collectivité européenne d'Alsace succèdera au Département du Haut-Rhin dans tous ses droits et obligations. La présente convention continuera cependant à être exécutée dans les conditions prévues jusqu'à son échéance, sauf accord contraire des parties.

#### **ARTICLE 7 : TRANSFERT ET CESSION DES DROITS CEDES A ARTE ÉDUCATION**

Le Département reconnaît à ARTE Éducation la possibilité de transférer ou de céder les droits et obligations prévues par les présentes à l'une de ses filiales et/ou société du groupe ARTE. Si elle use effectivement de cette possibilité, ARTE Éducation demeurera néanmoins garante de l'exécution par l'organisme cessionnaire des obligations ci-dessus mises à sa charge

#### **ARTICLE 8 : INEXECUTION DES ENGAGEMENTS**

En cas de non réalisation des engagements par l'une, l'autre, ou les deux Parties, du fait d'une annulation, d'un report inhérent à une décision d'ordre éditoriale ou d'une interdiction de l'opération de la promotion du parrain du fait d'un tiers aux Parties, les Parties s'engageraient à se rapprocher et à négocier de bonne foi, afin de convenir à un nouvel accord.

En tout état de cause, chacune des Parties pourra résilier la convention par LR / AR en cas de non-respect par l'autre partie de l'une au moins des obligations mises à sa charge par les présentes, et après mise en demeure par LR/AR restée infructueuse pendant un délai d'un mois, nonobstant tous dommages et intérêts auxquels elle pourrait prétendre du fait du manquement susvisé.

#### **ARTICLE 9 : DROIT APPLICABLE- COMPÉTENCE TERRITORIALE**

Le présent accord est régi par le droit français. Toute contestation portant sur l'exécution ou l'interprétation du présent accord sera, à défaut de solution amiable, soumise aux Tribunaux de Paris.

Sont annexés à la présente convention :

- Annexe 1 : Liste des Établissements abonnés
- Annexe 2 : Conditions Générales d'Utilisation au Service Educ'ARTE

qui font partie intégrante de la présente convention et dont les Parties déclarent en avoir pris connaissance et en accepter les termes.

Fait en 2 (deux) exemplaires originaux,

Le .....

A .....

**Pour ARTE Éducation**  
La Directrice générale

**Pour le Département du Haut-Rhin**  
La Présidente du Conseil départemental

Anne PRADEL

Brigitte KLINKERT

## Annexe 1 : Liste des Établissements abonnés

CODE UAI	NOM DE L'ETABLISSEMENT	ADRESSE	CP	VILLE
0681373Y	Collège Lucien HERR	8 rue du Hirtzbach	68130	ALTKIRCH
0681957H	Collège Pierre PFLIMLIN	14 rue Arthur Ashe	68350	BRUNSTATT
0682018Z	Collège du HUGSTEIN	3 rue de la Fabrique	68530	BUHL
0682017Y	Collège Nathan KATZ	1 route de l'Avenir	68520	BURNHAUPT LE HAUT
0680006M	Collège René CASSIN	4 passage des Roses	68700	CERNAY
0681123B	Collège Hector BERLIOZ	42 rue Ampère	68000	COLMAR
0680084X	Collège MOLIERE	36 avenue de Paris	68000	COLMAR
0680009R	Collège PFEFFEL	36 route d'Ingersheim	68000	COLMAR
0680088B	Collège Victor HUGO	2 rue des Ecoles	68000	COLMAR
0680012U	Collège Jean MONNET	15 rue des Primevères	68210	DANNEMARIE
0680013V	Collège Victor SCHOELCHER	1 rue du Tir	68190	ENSISHEIM
0680014W	Collège de Ferrette	2 rue Alphonse Jenn	68480	FERRETTE
0681965S	Collège Félix ÉBOUÉ	1 rue de l'Abolition	68740	FESSENHEIM
0681190Z	Collège de Fortschwihr	20 route de Colmar	68320	FORTSCHWIHR
0681318N	Collège Mathias GRUNEWALD	route d'Issenheim	68500	GUEBWILLER
0681713T	Collège Henri ULRICH	23 rue du Cerf	68440	HABSHEIM
0681268J	Collège des TROIS PAYS	2 rue du Collège	68220	HEGENHEIM
0680019B	Collège Jean-Paul de DADELSEN	20 rue de l'Ill	68560	HIRSINGUE
0681932F	Collège de L'ILL	10 rue du Collège	68720	ILLFURTH
0681757R	Collège Anne FRANK	8 rue des Iris	68110	ILLZACH
0680021D	Collège Jules VERNE	79 rue des Vosges	68110	ILLZACH
0681654D	Collège Lazare de SCHWENDI	17 route de Turckheim	68040	INGERSHEIM
0680022E	Collège Albert SCHWEITZER	13 rue du Collège	68240	KAYSERSBERG
0681369U	Collège Émile ZOLA	30 rue de Pfastatt	68260	KINGERSHEIM
0681370V	Collège du NONNENBRUCH	1 rue de la Forêt	68460	LUTTERBACH
0681265F	Collège Alexandre GÉRARD	3 rue Paul Burgi	68290	MASEVAUX
0681961M	Collège BEL AIR	210 rue de l'Illberg	68100	MULHOUSE
0681127F	Collège de BOURTZWILLER	16 rue de Toulon	68100	MULHOUSE
0681395X	Collège François VILLON	26 avenue DMC	68100	MULHOUSE
0680110A	Collège Jean MACÉ	1 rue J.François Millet	68100	MULHOUSE
0680105V	Collège KENNEDY	13 avenue Kennedy	68100	MULHOUSE
0680111B	Collège SAINT- EXUPÉRY	11 rue du Languedoc	68100	MULHOUSE
0681284B	Collège WOLF	4 rue de la Belette	68100	MULHOUSE
0681539D	Collège Frédéric HARTMANN	2 rue Alfred Kern	68140	MUNSTER
0681448E	Collège Georges MARTELOT	23 rue Lefébure	68370	ORBEY
0680056S	Collège Théodore MONOD	rue des Vergers	68490	OTTMARSHEIM
0681267H	Collège Katia et Maurice KRAFT	6 rue André Lichtlé	68120	PFASTATT

0680101R	Collège les MÉNÉTRIERS	21 rue de Landau	68150	RIBEAUVILLE
0680112C	Collège Léon GAMBETTA	13 rue du Collège	68400	RIEDISHEIM
0680129W	Collège Capitaine DREYFUS	10 rue du Temple	68170	RIXHEIM
0681366R	Collège Jean MOULIN	20 rue Thiébaud Walter	68250	ROUFFACH
0680064A	Collège Robert SCHUMAN	36 rue Charles de Gaulle	68550	SAINT-AMARIN
0681747E	Collège Georges FORLEN	14 rue de Village-Neuf	68300	SAINT-LOUIS
0680065B	Collège René SCHICKELE	6 rue Saint-Exupéry	68300	SAINT-LOUIS
0681394W	Collège Jean-Georges REBER	route du Stade	68160	SAINTE MARIE AUX MINES
0680071H	Collège de la LARGUE	Rue de la Gare	68580	SEPPOIS LE BAS
0681269K	Collège Françoise DOLTO	8 rue A. Schweitzer	68510	SIERENTZ
0680128V	Collège Robert BELTZ	18 route de Jungholtz	68360	SOULTZ
0681368T	Collège Charles WALCH	14 rue Jean Flory	68800	THANN
0681541F	Collège Rémy FAESCH	7 place Joffre	68800	THANN
0680020C	Collège Gérard de NERVAL	Village neuf	68330	HUNINGUE
0681125D	Collège Robert SCHUMAN	10 chemin des écoliers	68600	VOLGELSHEIM
0681365P	Collège Jacques PRÉVERT	15 rue de la Vallée	68920	WINTZENHEIM
0680079S	Collège Charles PÉGUY	14 rue Charles Péguy	68310	WITTELSHEIM
0681322T	Collège Jean MERMOZ	15 rue Jean Mermoz	68310	WITTELSHEIM
0681930D	Collège Irène JOLIOT-CURIE	2a rue de l'Espérance	68270	WITTENHEIM
0681126E	Collège Marcel PAGNOL	10 rue A.Einstein	68270	WITTENHEIM

## Annexe 2 : Conditions Générales d'Utilisation d'Educ'ARTE

### GÉNÉRALITÉS

ARTE ÉDUCATION, société par actions simplifiée au capital de 750 000€, immatriculée au RCS Nanterre sous le numéro SIREN 844 865 212, dont le siège social est situé 8 rue Marceau 92 785 Issy Les Moulineaux, édite un site internet à caractère éducatif et culturel, destiné exclusivement au secteur éducatif, dénommé « EDUC'ARTE », accessible par internet à l'adresse url : educ.ARTE.tv et permettant aux enseignants et élèves scolarisés des Établissements ayant souscrit un abonnement annuel au Site auprès d'ARTE ÉDUCATION, d'avoir notamment accès :

- en vidéo à la demande, à un catalogue de Programmes audiovisuels en français et en allemand et en version pour sourds et malentendants et/ou audiodescription le cas échéant, accessibles en streaming et/ou en téléchargement temporaire.

La consultation et l'utilisation du Site et des Programmes audiovisuels, de même que l'utilisation du Player vidéo sont régies par les présentes Conditions générales d'utilisation (Ci-après dénommées « CGU »).

La version des Conditions Générales d'Utilisation applicable est celle en vigueur lors de la connexion et la consultation / utilisation du Site et des Programmes audiovisuels par l'Utilisateur.

Toutefois, ARTE ÉDUCATION est susceptible de mettre à jour les CGU afin notamment de les adapter aux évolutions du Site et/ou de son exploitation ainsi qu'aux évolutions techniques et/ou légales. Ces modifications sont portées à la connaissance de l'Utilisateur par leur simple mise en ligne. De ce fait, les CGU sont réputées acceptées sans réserve par tout Utilisateur qui accède au Site postérieurement à la dite mise en ligne. Il convient, dès lors, de consulter de façon régulière les Conditions générales d'utilisation afin de prendre connaissance des modifications qui leur ont été apportées et de la version en vigueur au moment de la consultation et l'utilisation du Site et des Programmes audiovisuels. ARTE ÉDUCATION se réserve le droit d'exercer un recours contre l'Utilisateur en cas de violation des présentes CGU par ce dernier.

Chaque point des présentes CGU est valable séparément et reste valable et applicable indépendamment des autres.

Dans l'hypothèse où l'Utilisateur serait une personne physique mineure, il est rappelé que les parents (ou titulaires de l'autorité parentale) sont garants du respect des présentes Conditions générales d'utilisation par l'Utilisateur. De même, Ils sont légalement tenus de veiller à l'utilisation faite par leurs enfants (ou mineurs) des ressources numériques (Programmes audiovisuels, Player vidéo etc.) mises à disposition par le Site.

### DÉFINITIONS

Dans les présentes Conditions Générales d'Utilisation, les termes visés ci-dessous auront la signification suivante :

**« Etablissement(s) »** : désigne les établissements scolaires ayant souscrit un abonnement au Site auprès d'ARTE ÉDUCATION et/ou en bénéficiant et/ou participant à la phase d'expérimentation du Site, étant précisé que par établissements scolaires il convient d'entendre les établissements scolaires de niveaux primaire et secondaire y compris les centres de formation d'apprentis (CFA), les écoles supérieures du professorat et de l'éducation (ESPE), ainsi que les centres de formation en lien avec l'apprentissage du français ou de l'allemand et/ou l'éducation en France et en Allemagne, et les établissements d'enseignement français et/ou allemand à l'étranger.

**« Utilisateur(s) »** : désigne les élèves, les enseignants (ainsi que les autres personnels participant aux activités éducatives) des Etablissements.

« **Site** » : désigne le Site à ce jour dénommé EDUC'ARTE édité par ARTE ÉDUCATION ayant pour objet de mettre à disposition des Etablissements et Utilisateurs un outil numérique et pédagogique accessible à ce jour aux adresses url educ.ARTE.tv ou www.educARTE.fr, leur donnant accès à un site de vidéo à la demande d'un catalogue de programmes audiovisuels, en version française et allemande, et accessible aux Utilisateurs en Streaming ou Téléchargement temporaire.

« **Vidéo à la demande** » : la mise à disposition des Programmes auprès des Utilisateurs, directement ou indirectement, par tous réseaux et/ou moyens de communication électronique, avec un contrôle d'accès, afin de permettre sur requête individuelle, d'y accéder, par les procédés suivants (visualisation (Streaming) ou téléchargement temporaire), sur tout matériel de réception (écran TV, ordinateur, personnel digital assistant, téléphone ou autre récepteur mobile, etc...), quel que soit le lieu, au moment souhaité par ce dernier.

« **Programme(s)** » : désigne les Programmes audiovisuels proposés au sein du Site.

« **Streaming** » : technologie permettant aux Utilisateurs à leur demande, d'accéder au Programme via le Service dans l'unique but d'en permettre sa visualisation (sans possibilité aucune de stocker en mémoire informatique (permanente ou temporaire le fichier numérique reproduisant ledit Programme) quelles que soient les technologies et normes de diffusion utilisées (telles que ADSL, GPRS, UMTS etc.) et les fonctionnalités des systèmes d'accès conditionnel utilisés ; et sur tout matériel de réception (écran TV ordinateur, personnel digital assistant téléphone et ou autre récepteur mobile, etc...), et ce, pour une représentation dans le « cercle de famille » et/ou collective (notamment partage en ligne, projection en classe...)

« **Téléchargement temporaire** » : technologie permettant aux Utilisateurs de transférer un Programme issu du Site, à sa demande individuelle et au moment de son choix, en vue de sa fixation sur une unité de stockage, à des fins de visionnage/consultation du Programme pendant une durée : - de 30 (trente) jours à compter des date et heure du début de la première lecture, et ce pour un nombre illimité de visionnages pour les Programmes, sur le Site. En aucun cas, l'Utilisateur ne pourra télécharger définitivement le/les Programmes.

## ARTICLE 1 : VALIDATION ET ACCEPTATION DES CGU

L'Utilisateur doit déclarer avoir pris connaissance intégralement et accepté les présentes CGU au moment de la création de son compte. La création de son compte vaut donc acceptation sans réserve desdites CGU.

## ARTICLE 2 : MODALITES D'ACCES ET D'INSCRIPTION AU SITE

### 2.1. Équipements / territoires

L'accès au Site s'effectue, 24h/24h directement à l'adresse url educ.ARTE.tv ou www.educARTE.fr Pour accéder au Site, il convient d'être équipé :

- pour visualisation en Streaming : d'un ordinateur muni d'une connexion à internet de type PC (à partir de Windows 7) ou Macintosh (à partir de l'OS 10.7) ou Linux, et/ou d'un Smartphone (Iphone, Android) et/ou d'une tablette numérique (Ipad, Android).
- pour Téléchargement temporaire: d'un ordinateur muni d'une connexion à internet de type PC (à partir de Windows 7) ou Macintosh (à partir de l'OS 10.7). Les Téléchargements temporaire ne sont pas compatibles avec les systèmes d'exploitation Linux, les Smartphones (Iphone, Android) et les tablettes numériques (Ipad, Android).

Le Site est accessible sur les territoires suivants : France, Monaco, Andorre, DROM COM, et Allemagne, ainsi que dans les locaux des établissements d'enseignement français et/ou allemand à l'étranger ayant souscrit un abonnement au Site auprès d'ARTE ÉDUCATION et/ou en bénéficiant et/ou participant à la phase d'expérimentation du Site.

ARTE ÉDUCATION testera systématiquement à partir de l'adresse IP du terminal de connexion de l'Utilisateur si le territoire depuis lequel il se connecte au Site est conforme avec les territoires disponibles. Si le territoire depuis lequel il accède au Site ne fait pas partie des territoires autorisés, l'Utilisateur ne pourra pas accéder aux Programmes.

## 2.1. Modalités d'accès

ARTE ÉDUCATION concède à l'Utilisateur un droit d'accès libre, gratuit, non exclusif et en vue d'une consultation individuelle ou dans le strict cadre du cercle de famille ou d'une consultation collective dans le cadre d'une salle de classe. Ce droit d'accès permet à l'Utilisateur de consulter le Site et les Programmes dans le cadre et le respect des présentes CGU. Ce droit d'accès est consenti pendant la durée de l'Abonnement souscrit par l'Etablissement de l'Utilisateur et/ou en bénéficiant et/ou participant à la phase d'expérimentation du Service.

## 2.2. Modalités d'inscription

L'utilisation du Site est subordonnée à la création d'un compte par l'Utilisateur dans les conditions suivantes : L'Utilisateur s'engage à remplir correctement le formulaire d'inscription, et notamment à communiquer des informations à jour et complètes.

### 2.3.1. Le système du SSO (« Single Sign On »)

Le Single Sign On (SSO) ou système d'authentification unique permet à l'Utilisateur de se connecter au Site en s'inscrivant sur le site ou ENT (Espace Numérique de Travail) de l'Etablissement. Ainsi le SSO permet une identification unique de l'Utilisateur à la fois pour le site de l'Etablissement ou ENT et le Site « EDUC'ARTE ». Lorsque l'Utilisateur s'inscrit par le biais du système SSO (comme précisé ci-dessous), certaines de ses données personnelles sont collectées et ce conformément à l'Article 5 « DONNEES A CARACTERE PERSONNEL ET COOKIES » des présentes CGU.

### 2.3.2. Inscriptions de l'enseignant :

- Si l'établissement ne bénéficie pas d'un interfaçage de type SSO (Single Sign On) :

Pour pouvoir accéder au Site, l'enseignant doit cliquer sur l'onglet « ENSEIGNANT – JE M'INSCRIS » situé sur la page d'accueil du Site et procéder à la création d'un compte enseignant (ci-après dénommé « le compte enseignant »). Lors de son inscription l'enseignant devra au préalable renseigner le code d'inscription enseignant qui lui aura été fourni au préalable par son Etablissement ou communiqué par email, sur demande de son Etablissement et devra ensuite remplir le formulaire réservé à cet effet et communiquer les informations suivantes :

- civilité (sexe),
- nom et prénom,
- adresse électronique,
- identifiant
- mot de passe,
- discipline enseignée
- centre(s) d'intérêt(s)
- confidentialité

L'enseignant pourra modifier à tout moment ses informations en accédant à la rubrique « MON PROFIL » sur le Site. En cas d'oubli ou de perte de son mot de passe, l'enseignant pourra en créer un nouveau via la rubrique « MOT DE PASSE OUBLIE ».

L'enseignant est seul responsable de l'utilisation de son compte enseignant. Dès lors, il est seul responsable de l'usage fait par lui-même ou par tout tiers de son mot de passe. Si l'enseignant s'aperçoit qu'une utilisation frauduleuse de son mot de passe a été effectuée, il s'engage à informer immédiatement ARTE ÉDUCATION de l'utilisation non autorisée de son compte via la rubrique « NOUS CONTACTER »

- Si l'établissement bénéficie d'un interfaçage de type SSO (Single Sign On) :

Lors de sa première connexion sur le Site depuis le site internet de son établissement, l'enseignant devra remplir le formulaire réservé à cet effet et communiquer les informations suivantes :

- civilité (sexe),
- nom et prénom,
- adresse électronique,
- identifiant
- mot de passe,
- discipline enseignée
- centre(s) d'intérêt(s)
- confidentialité

L'enseignant pourra ensuite, au choix :

- soit se connecter au Site en passant par le site internet de son établissement ; il sera alors automatiquement authentifié sur le Site,
- soit se connecter au Site utilisant ses identifiant et mot de passe.

L'enseignant pourra modifier à tout moment ses informations en accédant à la rubrique « MON PROFIL » sur le Site. En cas d'oubli ou de perte de son mot de passe, l'enseignant pourra en créer un nouveau via la rubrique « MOT DE PASSE OUBLIE ».

L'enseignant est seul responsable de l'utilisation de son compte enseignant. Dès lors, il est seul responsable de l'usage fait par lui-même ou par tout tiers de son mot de passe. Si l'enseignant s'aperçoit qu'une utilisation frauduleuse de son mot de passe a été effectuée, il s'engage à informer immédiatement ARTE ÉDUCATION de l'utilisation non autorisée de son compte via la rubrique « NOUS CONTACTER »

### 2.3.3. Inscriptions de l'élève :

- Si l'établissement ne bénéficie pas d'un interfaçage de type SSO (Single Sign On) :

Pour pouvoir accéder au site l'élève doit cliquer sur l'onglet « ELEVE – JE M'INSCRIS » situé sur la page d'accueil du Site et procéder à la création d'un compte élève (ci-après dénommé « le compte élève »).

Lors de son inscription, l'élève devra au préalable renseigner le code d'inscription élève qui lui aura été fourni au préalable par son enseignant et devra remplir le formulaire réservé à cet effet et communiquer les informations suivantes :

- civilité (sexe),
- nom et prénom,
- identifiant
- mot de passe

L'élève pourra modifier à tout moment son mot de passe en accédant à la rubrique « MON PROFIL » sur le Site. En cas d'oubli ou de perte de son mot de passe, l'élève pourra en créer un nouveau via la rubrique « MOT DE PASSE OUBLIE » avec le code de réinitialisation fourni par son enseignant.

Comme précisé en préambule des présentes CGU, les parents (ou titulaires de l'autorité parentale) sont responsable de l'utilisation du compte de l'élève. Dès lors, ils sont seuls responsables de l'usage fait par lui-même ou par tout tiers de son mot de passe.

Si l'élève ou les parents (ou titulaires de l'autorité parentale) s'aperçoivent qu'une utilisation frauduleuse du mot de passe de l'élève a été effectuée, ils s'engagent à informer immédiatement ARTE ÉDUCATION de l'utilisation non autorisée de son compte via la rubrique « NOUS CONTACTER ».

- Si l'établissement bénéficie d'un interfaçage de type SSO (Single Sign On) :

Lors de sa 1ère connexion sur le Site depuis le site de son établissement, l'élève devra remplir le formulaire réservé à cet effet et communiquer les informations suivantes :

- civilité (sexe),
- nom et prénom,
- identifiant
- mot de passe

L'élève pourra ensuite, au choix :

- soit se connecter au service en passant par le site de son établissement ; il sera alors automatiquement authentifié sur le site
- soit se connecter au service en utilisant ses identifiant et mot de passe

L'élève pourra modifier à tout moment son mot de passe en accédant à la rubrique « MON PROFIL » sur le Site. En cas d'oubli ou de perte de son mot de passe, l'élève pourra en créer un nouveau via la rubrique « MOT DE PASSE OUBLIE » avec le code de réinitialisation fourni par son enseignant.

Comme précisé en préambule des présentes CGU, les parents (ou titulaires de l'autorité parentales) sont responsables de l'utilisation du compte de l'élève. Dès lors, ils sont seuls responsables de l'usage fait par lui-même ou par tout tiers de son mot de passe.

Si l'élève ou les parents (ou titulaires de l'autorité parentale) s'aperçoivent qu'une utilisation frauduleuse du mot de passe de l'élève a été effectuée, ils s'engagent à informer immédiatement ARTE ÉDUCATION de l'utilisation non autorisée de son compte via la rubrique « NOUS CONTACTER »

### 2.3. Newsletter Educ'ARTE (réservée aux enseignants) :

A l'occasion de leur inscription sur le Site Educ'ARTE, les enseignants auront la possibilité de s'abonner à la newsletter du site Educ'ARTE, en cochant la case correspondante. Cette newsletter informe notamment les enseignants des nouveaux Programmes publiés sur le Site.

Chaque enseignant pourra à tout moment se désinscrire de la newsletter choisie en décochant la case correspondante via la rubrique « MON COMPTE » du site Educ'ARTE.

## **ARTICLE 3 : UTILISATION DU SITE ET DE SES FONCTIONNALITÉS, DU PLAYER VIDÉO ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

### 3.1. Le Site et les Programmes

Le Site, l'ensemble de ses éléments et les Programmes sont protégés par des droits de propriété intellectuelle, notamment par le droit d'auteur et par le droit des marques. Le droit d'accès au Site consenti à l'utilisateur (article 2.2 des présentes CGU) ne comprend aucune autorisation de reproduction ou de représentation de tout ou partie du Site et des Programmes. Dès lors, sans autorisation écrite et préalable d'ARTE ÉDUCATION, toute reproduction ou représentation de tout ou partie du Site et/ou des Programmes en dehors des exceptions légales prévues par le Code de la propriété intellectuelle, constituera un acte de contrefaçon et pourra faire l'objet d'un recours devant les juridictions compétentes.

L'utilisateur s'interdit donc, sous peine de sanctions civiles et/ou pénales, de représenter ou faire représenter, de reproduire ou faire reproduire, d'adapter, de modifier, de transférer, de commercialiser, de distribuer ou d'imiter tout ou partie du Site ou des Programmes. De même, l'utilisation de quelque manière que ce soit des logos et/ou marques présents sur le Site est interdite sans l'accord exprès d'ARTE ÉDUCATION.

Toute reproduction ou représentation non autorisée est passible de contrefaçon. L'Utilisateur accepte la maîtrise éditoriale exclusive d'ARTE ÉDUCATION sur le Site et les Programmes. Il reconnaît expressément qu'ARTE ÉDUCATION pourra à tout moment modifier ou supprimer tout ou partie du Site et des Programmes, sans information préalable et de façon discrétionnaire.

### 3.2. Le Player vidéo

ARTE ÉDUCATION a développé un player vidéo (lecteur vidéo) permettant à l'Utilisateur de visionner les Programmes dans les différentes versions linguistiques disponibles sur le Site, sous réserve des dispositions de l'article 3.3 ci-après. ARTE ÉDUCATION géo-localise l'accès aux Programmes aux territoires définis à l'article 2.1 des présentes CGU.

Le fait de contourner, de désactiver ou de modifier les conditions d'accès est expressément interdit. Le Player est protégé par le droit d'auteur en tant que logiciel et doit être utilisé tel qu'il est fourni par ARTE ÉDUCATION. Toute modification, adaptation, suppression, décompilation ou rétro-conception du Player, de ses fonctionnalités ou de son apparence est expressément interdite sans l'autorisation écrite et préalable d'ARTE ÉDUCATION.

Conformément aux stipulations contractuelles prévues avec les ayants droit, l'utilisation normale du Player, telle qu'autorisée par les présentes CGU, permet à l'Utilisateur de visionner les Programmes en streaming ou en téléchargement temporaire, sous réserve des dispositions de l'article 3.3 ci-après.

Sauf mention contraire, elle ne permet pas de télécharger de façon définitive et permanente des Programmes proposées au moyen du Player. Par conséquent, toute sauvegarde, quel que soit le procédé ou le support utilisé à cet effet, de tout ou partie des Programmes qui n'entrerait pas dans le cadre d'une exception légale prévue par le Code de la propriété intellectuelle, est expressément interdite sans l'autorisation écrite et préalable d'ARTE ÉDUCATION. De même, il est rappelé que le fait d'éditer, de mettre à disposition du public ou de communiquer au public un logiciel, une application, un site, etc. permettant de contourner l'utilisation normale du Player notamment en vue de télécharger de façon définitive et permanente tout ou partie des Programmes, n'est pas autorisé.

### 3.3. Utilisation de la fonction « Partager » (fonction réservée aux Enseignants)

La fonction « Partager » permet à l'Enseignant de partager les Programmes qu'il a sélectionnés sur le Site avec tout ou partie des élèves de sa/ses classes. Comme précisé ci-avant, l'élève n'est autorisé à visionner sur le Site que les Programmes que son enseignant aura souhaité partager avec lui.

La fonction partager permet également à l'Enseignant de partager (embed) le player vidéo au sein de l'ENT de l'Etablissement de l'Enseignant ayant souscrit un abonnement au Site, étant précisé que dans cette hypothèse seuls les Enseignants de l'Etablissement concerné auront accès audit player vidéo à l'exclusion de tout autre tiers.

### 3.4. Utilisation de la fonction « Mon réseau » (fonction réservée aux Enseignants)

Dans les paramètres de gestion de confidentialité de son profil, l'Enseignant dispose de la faculté de figurer dans l'annuaire des Enseignants inscrits sur le Site et se constituer ainsi un réseau au sein du Site. Etant précisé que cet annuaire des Enseignants ne pourra être consultable que par les Enseignants dûment inscrits sur le Site.

### 3.5. Utilisation de la fonction « Création de séquences vidéo »

La fonction « Créer une séquence » permet à l'Enseignant et à l'Elève autorisé par son Enseignant de sélectionner un extrait d'une durée maximum de 3 (trois) minutes d'un ou plusieurs Programmes audiovisuels proposés sur le Site grâce à l'outil de sélection proposé sur le Site.

L'enseignant ou l'Elève autorisé par son Enseignant auront par ailleurs la possibilité d'ajouter un titre à la séquence ainsi créée, d'y ajouter un commentaire d'accompagnement et la rattacher à une matière scolaire et/ou un niveau scolaire ainsi que d'y ajouter un texte/image/son. L'Enseignant ou l'Elève autorisé par son Enseignant pourra ensuite partager la séquence uniquement sur le Site et/ou avec son réseau (défini à l'article 3.4 ci-avant) sur le Site et/ou avec ses élèves.

### 3.6. Utilisation de la fonction « Commentaires » (fonction réservée aux Enseignants)

3.6.1. L'Enseignant a la possibilité de déposer des commentaires au sein du Dispositif de commentaires du Site.

3.6.2. L'usage du Dispositif de commentaires du Site est gratuit, anonyme et soumis à inscription préalable et obligatoire de l'Enseignant, tel que décrit dans l'Article 2. Étant entendu que :

- Seul le pseudo / nom d'utilisateur de l'Enseignant apparaîtra sur le Site et permettra de l'identifier comme l'auteur du commentaire qu'il a posté sur le Site ;
- L'Enseignant s'engage à communiquer des informations fiables permettant de le contacter en cas de besoin ;
- Dans l'hypothèse où l'Enseignant fournirait des informations fausses, inexactes, trompeuses ou de nature à induire en erreur, ARTE ÉDUCATION se réserve le droit de suspendre ou refuser, sans délai, l'accès à l'Enseignant, à titre temporaire ou définitif au Site.
- L'Enseignant est seul responsable des commentaires qu'il dépose sur l'espace de commentaires du Site.
- À ce titre, il s'engage notamment à ne pas enfreindre de façon intentionnée ou non, aucune loi en vigueur, et ce que ce soit au niveau local, régional, national ou international notamment :
  - o a. toute disposition relative au respect de la vie privée, au droit de la propriété intellectuelle (notamment droit d'auteur, droit des brevets, droit des marques), au droit de la presse (notamment incitation à la haine raciale, appel à la violence, révisionnisme ou négationnisme, xénophobie, homophobie), ainsi qu'au droit à l'image ;
  - o b. la législation applicable en matière de fraude informatique ;
  - o c. les règles d'ordre public et bonnes mœurs, notamment la réglementation applicable en matière de contenu pornographique et pédophile ;
  - o d. la législation applicable aux mineurs;
- Se substituer à une personne, organisation ou tout tiers ;
- Faire preuve d'agressivité ou de violence excessive dans le ton ;
- Diffuser des informations délibérément fausses dans le but ou non de nuire à autrui ;
- Envoyer ou déposer tout contenu qu'il n'a pas le droit de transmettre, et notamment confidentielles
- Envoyer ou déposer des commentaires qui contiendraient des virus ;
- Harceler quiconque et de quelque manière que ce soit, notamment par la répétition de messages identiques ou très voisins ;
- Faire la promotion ou fournir des informations à propos d'activités illégales, violentes ou incitant à la haine, à la violence, au suicide, au terrorisme ;
- Proposer à la vente tout objet, bien ou service qui viole les lois ou pour lequel l'Enseignant ne disposerait pas de tous les droits lui permettant de l'offrir ou de le vendre ;
- Faire de la publicité pour une marque, un produit ou un service quelconque,
- Proférer des insultes ou attaques personnelles à l'égard d'autres Utilisateurs déposant des messages ou dialoguant en simultané sur le Site ou de toute autre personne, en particulier sur la nationalité, l'origine ethnique, la religion, le sexe, les opinions politiques, philosophiques, l'appartenance syndicale, ou toute autre différence... ;
- Collecter et stocker des données personnelles afférentes aux autres Utilisateurs ou de manière générale à un autre internaute ;
- Manipuler le pseudo de manière à dissimuler l'origine du message mis en ligne sur le Site ; - Se comporter de façon à porter atteinte à l'image et/ou à la réputation d'ARTE ÉDUCATION et/ou ses partenaires
- Ne pas faire la promotion, dans son commentaire, de sites internet contrevenant aux présentes CGU, et notamment à ne pas y insérer, dans son commentaire de liens hypertextes renvoyant vers des sites contrevenants aux présentes CGU.

L'Enseignant reconnaît et accepte qu'ARTE ÉDUCATION et/ou ses partenaires ne saurait être tenue pour responsable directement ou indirectement en cas d'indisponibilité des sites vers lesquels pointent les liens hypertextes présents sur l'espace participatif, ainsi qu'en raison du contenu desdits sites.

L'Enseignant accepte que les commentaires qu'il poste soient mis à disposition des Utilisateurs sur le Site. A ce titre, il autorise gratuitement ARTE ÉDUCATION à les communiquer au public sur le Site, quel que soit le procédé ou le moyen utilisé pour y accéder. Il accepte également que les commentaires soient retirés du Site sans avertissement préalable.

L'Enseignant garantit à ARTE ÉDUCATION, qu'il dispose des autorisations éventuellement nécessaires à la publication et/ou au partage des commentaires qu'il dépose sur le Site, notamment en ce qui concerne le droit au respect de la vie privée, le droit à l'image des personnes et des biens, le droit de la propriété intellectuelle (droit d'auteur, droit des marques, etc.).

L'Enseignant reconnaît et accepte que les commentaires qu'il dépose sur le Site sont sous sa responsabilité et garantit ARTE ÉDUCATION de toute réclamation ou recours qui pourrait être faite à cette dernière portant sur lesdits commentaires.

### 3.6.3. Modération

Les commentaires postés sur le Site sont modérés a posteriori au regard des présentes. Le ou les modérateurs du Site se réservent le droit, sans en avertir au préalable l'Enseignant, de supprimer tout ou partie des commentaires qui contreviendraient aux présentes CGU, ou qui seraient contraires à la loi, et d'exclure du Site, temporairement ou définitivement, l'Enseignant qui les violerait de manière flagrante ou répétée et systématique. Les décisions des modérateurs ne peuvent être contestées. En déposant un commentaire sur le Site, l'Enseignant s'engage à respecter leur autorité, en même temps que les présentes dispositions.

## **ARTICLE 4 : RESPONSABILITÉ - GARANTIES**

ARTE ÉDUCATION informe expressément les Enseignants ainsi que les autres personnels participant aux activités éducatives des Établissements que les rubriques thématiques ainsi que les catégories de niveaux scolaires présentes sur le Site ne sont qu'une simple aide au choix des Programmes. L'Enseignant ainsi que les autres personnels participants demeurent seuls responsables du choix des Programmes et le cas échéant de la visualisation préalable de ceux-ci afin de vérifier notamment qu'ils correspondent aux élèves visés (âge, classe etc.).

Le Site et les Programmes sont mis à disposition en l'état et sous réserve de leur disponibilité. Etant de fait soumis à une obligation de moyen, ARTE ÉDUCATION ne saurait être tenu responsable de tout dommage non corporel, quelle qu'en soit la nature, résultant d'une indisponibilité du Site et/ou des Programmes.

Par ailleurs, en utilisant Le Site ou les Programmes l'Utilisateur garantit disposer des capacités, des matériels et des logiciels adaptés à une utilisation sans risque du Site et/ou des Programmes et plus généralement d'Internet. L'Utilisateur connaît et assume en toute connaissance de cause les caractéristiques de l'Internet et de son usage, en particulier les limitations liées aux performances techniques, aux temps de réponse et les risques liés à la sécurité des communications.

Par conséquent, ARTE ÉDUCATION ne garantit pas que Le Site, les Programmes, le Player et tout autre élément du Site seront exempts d'anomalies, erreurs ou bugs, ni que ces derniers fonctionneront sans panne ni interruption. ARTE ÉDUCATION peut à cet égard déterminer librement toute période d'indisponibilité du Site, du Player et de tout autre élément du Site ainsi que des Programmes, pour des raisons notamment techniques, d'amélioration des services proposés ou d'optimisation de leur utilisation.

Sauf dispositions d'ordre public contraires, la responsabilité d'ARTE ÉDUCATION ne saurait être engagée, au titre des dysfonctionnements du Site, des Programmes, du réseau Internet ou de la rupture du service, quelles qu'en soient la nature et la durée. De même, la responsabilité d'ARTE ÉDUCATION ne pourra être engagée pour un dommage résultant de l'utilisation du Site et/ou des Programmes et du réseau Internet tel que la perte de données, l'intrusion informatique, les virus ou d'autres problèmes involontaires ou encore d'un cas de force majeure tel que défini par la jurisprudence de la Cour de Cassation.

De manière générale, ARTE ÉDUCATION ne pourra être tenu responsable de tout dommage non corporel (y compris les dommages direct, personnel et certain) subi par l'Utilisateur et/ou par des tiers et pour lequel il aura été démontré que les agissements d'ARTE ÉDUCATION ne sont pas à l'origine de ce préjudice.

En conséquence et compte tenu des obligations de moyens d'ARTE ÉDUCATION, ARTE ÉDUCATION ne prendra pas en charge l'indemnisation des dommages immatériels, matériels et non corporels, ni l'indemnisation des dommages subis par des tiers, quels qu'ils soient et pour lequel il aura été démontré que les agissements d'ARTE ÉDUCATION ne sont pas à l'origine de ce préjudice.

De même, ARTE France Développement ne saurait assumer les coûts de connexion, et de manière générale, tous les coûts de communication induits par l'accès et l'utilisation des Sites et des Programmes ARTE ÉDUCATION se dégage de toute responsabilité quant aux éventuels dysfonctionnements ou indisponibilités du Site, du quelle qu'en soit la cause et notamment :

- de la perte de données ponctuelles ;
- des conséquences résultant de tous virus ;
- d'un cas de force majeure tel que défini par la jurisprudence de la Cour de Cassation. L'Utilisateur et/ou les Etablissements s'engagent à garantir et à indemniser ARTE ÉDUCATION contre tous dommages, demandes, plaintes, coûts et dépenses nécessaires (y compris les honoraires d'avocat raisonnables) émanant d'un tiers suite à une violation par l'Utilisateur et/ou les Etablissements des présentes Conditions Générales d'Utilisation ayant causé un préjudice direct ou indirect à un tiers et/ ou portant atteinte aux droits de propriété intellectuelle d'un ayant droit.

## ARTICLE 5 : PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES

Le Site a été déclaré à la CNIL (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés) sous le numéro de dossier n°1934359 v 0.

### 5.1. Informations liées à l'inscription de l'enseignant ou de l'élève

Lorsque que l'Enseignant s'inscrit au Site, les informations suivantes sont collectées :

- Civilité
- Nom et Prénom,
- Adresse email
- Identifiant
- Discipline enseignée
- Centre(s) d'intérêt(s)
- Niveau de confidentialité du profil (privé ou public)
- Statut de l'enseignant
- Etablissement de rattachement
- Date de création du compte
- Date de dernière connexion au Site

Lorsque l'Elève s'inscrit au Site, les informations suivantes sont collectées :

- Nom et Prénom,
- Classe (facultative)
- Etablissement de rattachement

Ces informations font l'objet d'un traitement de données personnelles ayant pour finalités, l'accès et le bon fonctionnement du Site pour les Utilisateurs des Etablissements et le suivi des consommations sur le Site. Les destinataires des données sont ARTE ÉDUCATION, les prestataires d'ARTE ÉDUCATION en charge notamment de l'hébergement. Les informations sont conservées pendant la durée strictement nécessaire au traitement c'est-à-dire pendant le temps nécessaire à la gestion de la relation commerciale avec l'Établissement de rattachement. Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés modifiées et au règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des données à caractère personnel, vous disposez des droits suivants sur les données précisées en article 5.1: un droit d'accès, un droit de rectification, un droit d'opposition, un droit à l'effacement (droit à l'oubli), un droit de définir des directives applicables après décès, un droit à la limitation du traitement.

## 5.2 Informations liées à la Newsletter Educ' ARTE, réservée aux Enseignants

Lorsque l'Enseignant consent à recevoir la Newsletter Educ' ARTE en cochant la case correspondante, les informations suivantes sont collectées :

- Nom
- Prénom
- Adresse Mail

Ces informations font l'objet d'un traitement de données personnelles ayant pour finalité d'informer les enseignants des nouveaux contenus publiés sur le Site. Elles sont collectées sur la base du consentement de l'Enseignant qui peut le retirer à tout moment. Les informations sont conservées pendant la durée strictement nécessaire au traitement c'est-à-dire pendant 3 (trois) ans à compter du dernier contact émanant de l'Enseignant.

Les destinataires des données sont ARTE ÉDUCATION, les prestataires d'ARTE ÉDUCATION en charge notamment de l'emailing et de l'hébergement. Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés modifiée et au règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des données à caractère personnel, vous disposez des droits suivants sur les données précisées en article 5.2 : un droit d'accès, un droit de rectification, un droit d'opposition, un droit à l'effacement (droit à l'oubli), un droit de définir des directives applicables après décès, un droit à la limitation du traitement, un droit à la portabilité.

## 5.3 Exercer vos droits

Pour exercer vos droits, vous pouvez envoyer un message électronique à : PROTECTIONDONNEES-PERSONNELLES@ARTEfrance.fr ou un courrier postal adressé à : ARTE France –Délégué à la protection des données (DPO)-8 rue Marceau 92185 Issy Les Moulineaux cedex 9.

Merci de bien vouloir conformément à la législation en vigueur adresser votre demande signée, accompagnée, d'une copie de pièce d'identité et de préciser l'adresse à laquelle devra parvenir la réponse. ARTE ÉDUCATION dispose d'un délai de 1 (un) mois pour répondre à compter de la réception de la demande. Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission nationale de l'Informatique et des libertés (CNIL).

## 5.4 Sécurité des données

Les données seront hébergées par ARTE ÉDUCATION ou tous sous-traitants de son choix pour la stricte exécution de ses obligations, sur des serveurs informatiques sécurisés afin de garantir que les données personnelles des utilisateurs soient protégées contre la perte, les altérations frauduleuses ou les accès non-autorisés par des tiers.

## **6. Utilisation de Cookies**

### 6.1 Qu'est-ce que les cookies ?

Les cookies sont selon la CNIL « une information déposée sur le disque dur d'un internaute par le serveur du site qu'il visite ». Ces cookies ou fichiers textes non exécutables sont déposés par ARTE ÉDUCATION ou par un tiers. ARTE ÉDUCATION fait notamment usage de cookies et d'outils d'analyse de site internet Google Analytics fournis par Google Inc. Les cookies utilisés par ARTE ÉDUCATION permettent d'établir notamment des statistiques (notamment de fréquentation du Site (durée, nombres de visites etc.)

### 6.2 Consentement préalable de l'Utilisateur

Conformément à la législation applicable, ARTE ÉDUCATION recueille le consentement préalable de l'Utilisateur avant le dépôt ou la lecture de certains cookies sur son terminal, et ce par le biais d'un bandeau d'information.

En cliquant sur « OK », et en poursuivant sa navigation, l'Utilisateur accepte que des cookies soient déposés. Le rejet complet des cookies peut empêcher l'Utilisateur de profiter pleinement des fonctionnalités des services présents sur le Site. La durée de validité du consentement de l'Utilisateur est de treize mois.

### 6.3 Les moyens dont dispose l'Utilisateur pour s'y opposer

- Configuration du navigateur :

Si l'Utilisateur ne souhaite pas recevoir de cookies, il peut paramétrer son navigateur de telle sorte que celui-ci l'alerte lorsqu'il en reçoit ou qu'il les refuse d'emblée.

Pour plus d'information et d'aide, ARTE ÉDUCATION vous invite à accéder aux adresses URL suivantes :

- <https://support.microsoft.com/fr-fr/kb/283185> (Internet explorer)
- <https://support.mozilla.org/fr/kb/activer-desactiver-cookies> (Firefox)
- <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=fr> ( Chrome)
- [https://support.apple.com/kb/PH17191?locale=fr\\_FR&viewlocale=fr\\_FR](https://support.apple.com/kb/PH17191?locale=fr_FR&viewlocale=fr_FR) ( Safari)

- Désactivation les cookies relatifs à des mesures d'audience et de statistiques

ARTE ÉDUCATION vous invite à accéder aux adresses URL suivantes :

- Xiti: <http://www.atinternet.com/politique-du-respect-de-la-vie-privee/>
- Google Analytics: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>

### 6.4. Pour plus d'information :

Pour disposer de plus d'information sur les cookies et l'utilisation de ces outils d'analyse, l'Utilisateur est invité à consulter la rubrique « ARTE ET VOTRE VIE PRIVEE EN LIGNE » du site ARTE.TV détaillant l'usage fait des cookies et des outils précités, à l'adresse url suivante : <http://www.ARTE.tv/sites/services/ARTE-et-votre-vie-privee-en-ligne/>

L'Utilisateur peut également consulter le site internet de la CNIL accessible à l'adresse [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr) et notamment la rubrique : <https://www.cnil.fr/fr/cookies-les-outils-pour-lesmaitriser>

## **ARTICLE 8 : DROIT APPLICABLE - LITIGE**

Les présentes CGU sont régies par le droit français. Tout désaccord ou litige qui ne se règle pas par la voie amiable sera soumis exclusivement aux tribunaux français compétents.

## **ARTICLE 9 : IDENTIFICATION**

Le Site EDUCARTE est édité par ARTE ÉDUCATION Société par actions simplifiées au capital de de 750. 000 €, 15 RCS Nanterre sous le numéro 844 865 212, Siège social 8 rue Marceau 92 785 Issy Les Moulineaux,

Directeur de la Publication : Olivier Guillemot

Contact : [educARTE@ARTEfrance.fr](mailto:educARTE@ARTEfrance.fr)